



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN**

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums 5.3.2. - Servizio Giardineria 5.3.2. - Dienststelle Gärtnerei	6554	04/10/2019

### **OGGETTO/BETREFF:**

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO PER IL NOLO A CALDO DI MEZZI DA ADIBIRSI AL SERVIZIO INVERNALE NELLE ZONE VERDI PER IL PERIODO INVERNALE 2019/20 E 2020/21 CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

APPROVAZIONE SPESA ED ASSEGNAZIONE ALLE DITTE AGROCENTER BOZEN, ALESSANDRINI HELMUT, ROMEN ALOIS E HOFER MARKUS  
IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 61.860,00 (AL NETTO DI IVA)

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DIE ANLEIHE VON MASCHINEN UND GERÄTEN MIT PERSONAL FÜR DEN WINTERDIENST IN DEN GRÜNFLÄCHEN WÄHREND DER WINTERMONATE 2019/20 UND 2020/21.

GENEHMIGUNG DER AUSGABE VERGABE AN DIE FIRMEN AGROCENTER BOZEN, ALESSANDRINI HELMUT, ROMEN ALOIS UND HOFER MARKUS  
GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 61.860,00 (OHNE MEHRWERTSTEUER)

<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 37 del 28.08.2018 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2019-2021;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 37 vom 28.08.2018, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2019 – 2021 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 92 del 17.12.2018 con la quale è stato aggiornato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2019-2021;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 92 vom 17.12.2018, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2019 – 2021 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 93 del 20.12.2018 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2019-2021;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 93 vom 20.12.2018, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2019-2021 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 41 del 11.02.2019 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2019 – 2021;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 41 vom 11.02.2019, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2019 – 2021 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>

Vista la determinazione dirigenziale n. 8110 del 17.08.2017 della Ripartizione 5 con la quale il Direttore della Ripartizione Dott. Arch. Paolo Bellenzier provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 5 Nr. 8110 vom 17.08.2017, kraft derer der Direktor der Abteilung Dott. Arch. Paolo Bellenzier – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender

Fassung,

- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
  - il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
  - il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".
- die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
  - das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.
  - das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Durante il servizio invernale della città, in occasione degli eventi atmosferici invernali, Il Servizio Giardineria deve garantire la pulizia da neve e ghiaccio di tutte le piste ciclabili della città lunghe le aree verdi, dei passaggi pedonali principali nelle aree verdi e dei marciapiedi lungo il verde pubblico.

Questa attività viene in parte svolta direttamente dal personale della Giardineria e per la dimensione del territorio una parte viene affidata a ditte dotate di strumenti idonei e disponibili ad intervenire rapidamente sette giorni su sette, ventiquattr'ore su ventiquattro, da fine novembre a fine febbraio. Per questo servizio gli viene pagato una somma per la reperibilità per ogni mezzo fornito; tale importo viene corrisposto a prescindere dagli interventi eseguiti; consiste nel pagamento della disponibilità all'intervento immediato in caso di neve.

È stato eseguito un sondaggio informale tramite email, al quale sono state invitate 4 ditte a presentare delle loro offerte con i rispettivi mezzi. Tutte e tre hanno presentato delle offerte, e sono state scelte tutte per garantire il servizio invernale, tenendo in considerazione i mezzi da loro messi a

Der Winterdienst in der Stadt wird von der Stadtgärtnerei auf folgenden Flächen gewährleistet: auf den Radwegen, sowie den Hauptwegen in den Grünflächen, sowie den Gehsteigen entlang der öffentlichen Grünflächen.

Dieser Dienst wird teilweise von gemeindeeigenem Personal, und aufgrund der Ausgedehntheit der Flächen, auch mittlerweile durch die Anleihe von externen Fahrzeugen mit Fahrern, gewährleistet. Diese sind innerhalb des festgelegten Zeitraums (Ende November bis Ende Februar) jeden Tag der Woche einsatzbereit; für diesen Dienst wird eine Bereitschaft ausgezahlt, unabhängig ob und wie oft sie im Einsatz waren.

Zur Ermittlung dieser Firmen wurde eine informelle Sondierung mittels Email durchgeführt, zu der 4 Firmen eingeladen wurden, ihr Angebot bzw. auch ihre möglichen Fahrzeuge anzugeben. Alle Firmen haben ein Angebot abgegeben: diese wurden (auch infolge der zur Verfügung gestellten Fahrzeuge)

disposizione : AGROCENTER BOZEN, ALESSANDRINI HELMUT, ROMEN ALOIS e HOFER MARKUS. AGROCENTER BOZEN, ALESSANDRINI HELMUT, ROMEN ALOIS und HOFER MARKUS ausgewählt.

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*", in quanto compatibile, a seguito di indagine di mercato (c.d. *affidamento diretto, previa consultazione di tre operatori economici, ove esistenti*);

Aufgrund der Auswahl der Fahrzeuge, wurde auch die jeweilige Eingriffszone ausgewählt.

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 der „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“, sofern vereinbar, nach erfolgter Markterkundung direkt zu vergeben (sog. *Direktauftrag mit vorheriger Konsultierung von drei Wirtschaftsteilnehmer, sofern vorhanden*),

A seguito di un sopralluogo e delle esperienze fatte nell'anno scorso il Servizio Giardiniera, si è ritenuto di accettare le offerte delle sotto elencate ditte:

- Ditta **AGROCENTER BOZEN S.N.C.** per :
  - nr. 1 Trattore con lama sgombro neve per €/ora 72,00-;Per un totale presunto di € 4.290,00 per un totale di 30 ore stimate e reperibilità di € 2.130,00 (iva 22% esclusa)
  
- Ditta **AGROCENTER BOZEN S.N.C.** per :
  - nr. 1 Bobcat con lama sgombro neve per €/ora 72,00-;Per un totale presunto di € 4.290,00 per un totale di 30 ore stimate e reperibilità di € 2.130,00 (iva 22% esclusa)
  
- Ditta **ALESSANDRINI HELMUT** per:
  - -nr. 2 trattori con lama sgombero neve per €/ora 65,00-;Per un totale presunto di € 8.160,00 per un totale di 30 ore stimate e reperibilità di € 2.130,00 (iva 22% esclusa)
  
- Ditta **ROMEN ALOIS** per:
  - -nr. 2 Bobcat con lama sgombero neve per €/ora 90,00-; Per un totale presunto di € 9.660,00 per un totale di 30 ore stimate e reperibilità di € 2.130,00 (iva 22% esclusa).
  
- .
  
- Ditta **HOFER MARKUS** per:
  - -nr. 1 trattore con lama sgombero neve per €/ora 80,00-; Per un totale presunto di € 4.530,00 per un totale di 30 ore stimate e reperibilità di € 2.130,00 (iva 22% esclusa).
  
- .

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

Visto il preventivo di spesa ritenuto congruo

Aufgrund eines Lokalaugenscheins zur Auswahl der Fahrzeuge bei den jeweiligen Firmen, der Angebote und der Erfahrungen des letzten Winters wurden folgende Firmen ausgewählt:

- Firma **AGROCENTER BOZEN:** €/Stunde 72,00 - Mwst. ausg. für 1 Traktor mit Schneeschild
- Über einen Gesamtbetrag von 4.290,00, inklusive einer geschätzten Stundenanzahl von 30 Stunden und des Bereitschaftsdienstes von 2.130,00 € pro Fahrzeug (Mwst 22 % ausg.)
  
- Firma **AGROCENTER BOZEN:** €/Stunde 72,00 - Mwst. ausg. für 1 Bobcat mit Schneeschild
- Über einen Gesamtbetrag von 4.290,00, inklusive einer geschätzten Stundenanzahl von 30 Stunden und des Bereitschaftsdienstes von 2.130,00 € pro Fahrzeug (Mwst 22 % ausg.)
  
- **Firma ALESSANDRINI:** €/ Stunde 65,00 - Mwst. ausg. für 2 Traktoren mit Schneeschild  
Über einen Gesamtbetrag von 8.160,00, inklusive einer geschätzten Stundenanzahl von 30 Stunden und des Bereitschaftsdienstes von 2.130,00 € pro Fahrzeug (Mwst 22 % ausg.)
  
- **Firma ROMEN ALOIS** €/ Stunde 90,00 - Mwst. ausg. für 2 Bobcat mit Schneeschild  
Über einen Gesamtbetrag von 9.660,00, inklusive einer geschätzten Stundenanzahl von 30 Stunden und des Bereitschaftsdienstes von 2.130,00 € pro Fahrzeug (Mwst 22 % ausg.)
  
- HOFER MARKUS** €/ Stunde 80,00 - Mwst. ausg. für einen Traktor mit Schneeschild  
Über einen Gesamtbetrag von 4.530,00, inklusive einer geschätzten Stundenanzahl von 30 Stunden und des Bereitschaftsdienstes von 2.130 € pro Fahrzeug (Mwst 22 % ausg.)

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht,

Es wurde Einsicht genommen in den für

per un totale complessivo di Euro 61.860,00.- oltre IVA; in quanto le ditte è in grado di fornire un prodotto rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineato con i valori di mercato;

Considerato che in seguito al riassetto della normativa in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro ed all'emanazione del D.Lgs. n. 81/2008 e ss.mm.ii. è obbligatorio indicare negli atti di gara i costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta, pena la nullità del contratto;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2 della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. "*Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano*", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della n. L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale.

angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag für eine Gesamtausgabe von Euro 61.860,00.- MwSt. ausgenommen, da die Firmen ein den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechendes Produkt im Einklang mit den Marktwerten liefern kann

Infolge der Überarbeitung der Bestimmungen im Bereich der Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz sowie gemäß Gv.D. Nr. 81/2008, i.g.F. besteht bei sonstiger Nichtigkeit des Vertrages die Pflicht, in den Ausschreibungen die Kosten für die Sicherheit, die nicht dem Preisabschlag unterliegen, anzuführen,

Vorausgeschickt, dass gemäß Art. 21-ter, Abs 2 des LG Nr. 1/2002, i.g.F. "*Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen*", für die Vergabe von Lieferungen, Dienstleistungen und Instandhaltungen unterhalb der EU-Schwelle, die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 2 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. vorbehaltlich der Disziplin des Art. 38 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., alternativ der Zustimmung zu den Rahmenabkommen, welche von der AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge abgeschlossen wurden und stets im Hinblick auf die relativen Parameter von Preis-Qualität als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt der Provinz zurückgreifen, oder, im Falle fehlender Qualifizierungsvoraussetzungen auf das telematische System der Provinz.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire;

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Konventionen der AOV mit der gefragten Leistung vergleichbaren Gütern/Dienstleistungen gibt

Dato atto che la procedura di affidamento è pertanto conforme alle disposizioni di "*Spending-review*" di cui al citato art. 21-ter della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. e che si intende procedere a un affidamento diretto, previa consultazione di tre operatori economici, ove esistenti, ai sensi dell'art. 26,

Festgestellt, dass das Vergabeverfahren den Bestimmungen der "*Spending-review*" gemäß des zitierten Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, i.g.F. entspricht und demzufolge die Absicht besteht, mit der Durchführung eines Direktauftrages mit vorheriger Konsultierung von drei Wirtschaftsteilnehmer, sofern

comma 4 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e degli artt. 9 e segg. del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibili;

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che

vorhanden, fortzufahren, gemäß Art. 26, Abs. 4 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., und Artt. 9 und ff. der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar,

Vorausgeschickt wird, dass Ermittlungen durchgeführt wurden, um das Vorliegen von Interferenzrisiken während der Durchführung des Vertrags zu überprüfen und dass

Dato atto che l'esito del sopra citato accertamento dovrà essere reso noto alle ditte offerenti nella richiesta di preventivo, unitamente ad una copia del DUVRI con la relativa quantificazione dei costi per la sicurezza;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

**Il Direttore dell'Ufficio 5.3.  
determina:**

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di affidare per il nolo a caldo di mezzi da adibirsi al servizio invernale nelle zone verdi per il periodo invernale 2019-20 e 2020-21, per le motivazioni espresse in premessa, alle seguenti ditte per l'importo di 75.469,20 euro,, ai sensi dell'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibile;

Angemerkt wird, dass das Ergebnis der oben genannten Ermittlung den teilnehmenden Unternehmen in der Anfrage um Vorlage eines Kostenvoranschlags zusammen mit einer Kopie des DUVRI mit der betreffenden Quantifizierung der Sicherheitskosten mitgeteilt werden muss.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

**Dies vorausgeschickt,**

**verfügt  
der Direktor des Amtes 5.3.**

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

- die Dienstleistung für die Anleihe von Maschinen und Geräte mit Personal für den Winterdienst in den Grünflächen während der Wintermonate 2019-20 und 2020-21, aus den vorher dargelegten Gründen, den unten angeführten Firmen für den Betrag von 75.469,20 Euro anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs.2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar,



La spesa presunta è ripartita come segue:

- Ditta Agrocenter Bozen – P.I. 00733860217 € 20.935,20 (IVA 22% compresa)
- Ditta Alessandrini Helmut – P.I. 01471450211 € 19.910,40 (IVA 22% compresa)
- Ditta Romen Alois – P.I. 00923660211 € 23.570,40 (IVA 22% compresa)
- Ditta Hofer Markus – P.I. 02749310211 € 11.053,20 (IVA 22% compresa)

- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;
- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio 5.3.2, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

Die vorausgesehene Ausgabe ist wie folgt aufgeteilt:

- Firma Agrocenter Bozen – P.I. 00733860217 € 20.935,20 (MwSt 22% inbegriffen)
- Ditta Alessandrini Helmut – P.I. 01471450211 € 19.910,40 (MwSt 22% inbegriffen)
- Ditta Romen Alois – P.I. 00923660211 € 23.570,40 (MwSt 22% inbegriffen)
- Ditta Hofer Markus – P.I. 02749310211 € 11.053,20 (MwSt 22% inbegriffen)

- gemäß Art. 10 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,

- den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt 5.3.2 hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,

- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
  - di dare atto che il presente affidamento diretto non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;
  - di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, il servizio avverrà entro il 2021 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2021;
  - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
  - di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
  - di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
  - contro il presente provvedimento può
- es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
  - es wird festgestellt, dass diese Zuweisung keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind;
  - zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Dienstleistung innerhalb von 2021 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2021 fällig ist;
  - im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
  - zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
  - Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.
  - gegen die vorliegende Maßnahme kann

essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2020	U	4981	09021.03.029900001	Altri servizi	11.785,20
2021	U	4981	09021.03.029900001	Altri servizi	2.763,30
2020	U	4981	09021.03.029900001	Altri servizi	5.526,60
2019	U	4981	09021.03.029900001	Altri servizi	2.763,30
2021	U	4981	09021.03.029900001	Altri servizi	5.892,60
2019	U	4981	09021.03.029900001	Altri servizi	5.892,60
2021	U	4981	09021.03.029900001	Altri servizi	4.977,60
2020	U	4981	09021.03.029900001	Altri servizi	9.955,20
2019	U	4981	09021.03.029900001	Altri servizi	4.977,60
2021	U	4981	09021.03.029900001	Altri servizi	5.233,80
2020	U	4981	09021.03.029900001	Altri servizi	10.467,60
2019	U	4981	09021.03.029900001	Altri servizi	5.233,80

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
SPAZZINI RENATO / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

88bb4a52c91a5fe74ee0ae1eed283aa83ef8f9ff258b08d89b5b7f95b2f1dab3 - 3742594 - det\_testo\_proposta\_01-10-2019\_11-21-04.doc  
1e240ed26e682aebcfdb9c9d8183c9c92e91926eb2bce335bf75c4100bd0f97a - 3742600 - det\_Verbale\_01-10-2019\_11-21-47.doc